



研 修 學 年 度 / 學 期 : 103 學年度 第 2 學期

薦送學校、系所、年級 : 臺北科技大學 經營管理系 四年級

中 文 姓 名 : 吳思穎

研 修 國 家 : 匈牙利

研 修 學 校 : 布達佩斯經濟科技大學

Budapest University of Technology and Economics

一、緣起

從小，我就很喜歡英文這個語言，閒來無聊時，常常喜歡亂講英文，不管文法對錯、用字是否恰當，總是很愛亂講（笑）。因為在我的想法裡，總認為「語言」這個東西，原本就是用來溝通，那麼是不是只要願意表達、勇於講出來，就能達到溝通的效果？我很期待。

第一次體驗到國外生活，是在 2011 年高職畢業時，與姐姐兩個人一起參加由青年願景組織辦理的國際志工活動。它，成為了我的交換學生動機！

這次的經驗很特別，是我第一次體驗到怎麼與一群外國生一起生活、工作、玩樂一個月，位在法國的小鄉村-Segur。我們是一群由 9 個國籍、15 個青少年所組成的團體，在 Segur 這個小鄉村中，協助社區維護，每天工作半天，從早上 8 點到下午 1 點，工作的範圍很廣，包含協辦當地的牧羊犬比賽，還有每天日常的社區建築維護(要親手修補圍牆或是石碑，當時真是覺得好像掉入陷阱，怎麼都是這麼粗重的工作)。但過了最困難的一個禮拜，我們每個人之間漸漸開始有了團隊精神，而這也成為我們最不想離開的原因。

經過法國國際志工營的體驗之後，我一直期待能再一次有機會，到歐洲國家居住一段時間，體驗當地生活步調與方式，然後周遊歐洲各國家。在大三時，發現學校的交換學生計畫，就像發現一個通往一直以來夢想的階梯，於是，便開始著手準備我的交換學生計畫！

二、研修學校簡介

在一連串的意外之後，終於確定我前往的學校在位於東歐的匈牙利，它是「布達佩斯經濟科技大學」，英文名字是 Budapest University of Technology，在當地學校師生都簡稱為 BME。

BME 是一所以理工科為主的學校，學校位置就在貫穿東歐的多瑙河邊，是歐洲最具歷史性的理工科學校，從創校至今已經大約 230 年左右，也因此，校內許多大樓都是非常具有古典歐式建築的感覺。



⇧K 大樓，是大家最常去的行政大樓。



⇧K 大樓出去之後就是多瑙河岸



⇨校園中的號碼牌機！

因為學校的國際事務處一週只開放二～三天，每到開放時間都會有非常多國際學生來詢問事情，所以在國際事務處外面設立了兩台號碼牌機，一定要先抽號碼牌才能等待叫號進入辦公室，不然即使等個半小時至一小時都是白等～☹



國際事務處外的號碼通知及排隊人群⇨

三、國外研修之課程學習(課內)

我出國研修的年度是大四下學期，這是有原因的！我特別選了一個經管系完全沒有必修課程的學期，並且在四上以前先將畢業學分修完，如此一來就不需要延後畢業也不會有抵免學分的困擾。☺

在 BME 時，我選修了兩門課程，一門是跨文化溝通(Cross Cultural Communication)，另一門則是管理者溝通(Manager Communication)，兩者都是在管理學院的課程。



⇧管理者溝通老師



⇧與課堂老師及同學合照

一開始選擇這兩門課的原因是基於學院問題，因為在北科時我的科系是經營管理系(管理學相關)，所以我鎖定想選修的課也是在管院，並且想嘗試一些能增進自己語言及溝通能力的課程；除此之外，開課時段也是考慮因素之一，因為有旅行及其他課外的計畫，所以想把課程集中排在一週當中的 1 至 2 天，而這兩門課都在星期一，完美！☺

讓我感到收穫最多的是跨文化溝通，我很喜歡這門課的老師，因為老師常在課堂上推動大家發言，並且每次上課都會替大家分在不同的組別，讓所有不同國籍的同學可以互相認識，並且藉由直接聊天來了解各國不同的文化及特色。



⇧與跨文化溝通老師的合照

四、國外研修之生活學習(課外)

在國外時，平常除了上課之外，也會參加學校國際學生組織(ESN)舉辦的活動或是安排旅行。因為交換學生，我認識了難能可貴的南韓好朋友、還有跨文化的法國女孩，也因旅行認識了開朗的紐西蘭女孩，因活動認識了心地善良的西班牙及土耳其男孩。☺ 我想這些，都是交換學生中，無法替代的回憶吧！



⇨第一次與南韓好朋友 Soojin，
一起到瑪格莉特橋上看夜景。



在捷克旅行認識的紐西蘭女孩 Tegan，
相約在匈牙利見面，成功！⇒



⇨參加 ESN 的 Go Kart(卡丁車)活動，
西班牙男孩 Adrian、土耳其男孩 John、
法國女孩 Aline。



⇨ESN 所舉辦的 Go Kart 活動！

五、與台灣學習環境之比較

➤ 主/被動式學習

經過一個學期之後，可以很明顯的發現，台灣與匈牙利的教學方式，有一個很大的差異點，就是主動與被動式學習。從小到大在台灣學校上課，大部分都是老師講的話比學生，給予的資訊與意見也比學生廣；但在這邊很不一樣的是，匈牙利的老師會極力地想盡各種方式，希望學生多發言、討論，例如每次上課都有不一樣的討論主題，必須先回家預習準備，也在每次上課都會有固定時段跟同學討論或分享。我覺得這是在台灣上課比較體驗不到的部分，所以到匈牙利一開始上課都會非常緊張！但是經過一兩週之後，漸漸適應，也懂得如何組織自己的想法並提出。

六、研修之具體效益

➤ 語言能力增進

增進語言能力是我研修中最大的目標，也因此我盡力抓住每個機會從對話中學習、並增加自己的膽量，讓自己在使用英文溝通時能夠更不緊張也更流利。

➤ 生活獨立性提高

第一天到匈牙利時，完全是不認識的環境、招牌都是看不懂的語言，所以必須要努力去適應，周遭也都是不認識的人，遇到問題並不能丟著不管，而是必須想盡辦法解決它。

七、感想與建議

最初，我很猶豫到底要不要出發，要不要去匈牙利？匈牙利其實並非我最初的選擇，一開始原本校內初選媒合到德國的學校，但是校外甄選時發生了意外，因為對方學校希望是工科科系所以不收商學科系的我，當時非常失望，以為就要這樣喪失交換學生的機會，幸好，最後做了最好的決定，出發！而現在，我不後悔。☺

在短短的一個學期，我得到了很多難忘的經驗與回憶，像是與外國朋友們一起做法式煎餅、與韓國女孩一起在匈牙利到處走走看看，都是現在已經回不去的！如果當初沒有選擇出發，現在就不會有這些故事。當然，過程中也有難過、生氣的時候，像是有一次對我來說很大的打擊，有一天傍晚，當我與韓國女孩從超商走回家裡的途中，我們遇見兩個匈牙利小男孩拿著鋼棍在玩耍(約 11-12 歲)，我們當時心中有點害怕，但沒有多想也沒有多看，正打算路過走開時，兩位小男孩開始拿鋼棍試圖挑釁我們，我們用英文跟他們說請不要這樣，他們繼續用鋼棍想傷害我們，也許是腎上腺素激發，當下，我馬上把他們兩個制止，並搶走鋼棍，他們才跑走。但一回到家，想一想才知道害怕，因為就差那麼一點點，我們就要受傷了。經過那次，我體認到，如果身在異地真的要適時的堅強、保護自己，而這也讓我成長了許多。



我跟 Soojin 與兩位匈牙利女孩，
一起用走路一日遊布達佩斯。⇒

⇒在布達佩斯西火車站看到快閃族，
我們猶豫了很久後決定一起快閃跳舞！



以上，是我的交換學生心得，謝謝指教。☺